

Clause 19 carried.

Clauses 20 to 27 carried.

On Clause 28

Clément Couture moved,—That clause 28 of Bill C-51 be amended by striking out line 31 on page 17 and substituting the following:

“Court on application made within forty-five days”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Clause 28, as amended carried.

Clauses 29 to 32 carried.

On Clause 33

Jim Jordan moved,—That clause 33(1)(u) of Bill C-51 be amended by striking out line 35 on page 22 thereof and by substituting the following therefor:

“(u) defining “major condition” and “minor condition”;

(v) generally, for carrying out the pur”

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was negatived.

Clause 33 carried.

Clause 34 to 39 carried.

Clause 40 carried.

Clause 40 to 50 carried.

Clause 1 carried.

The Title carried.

Bill C-51, as amended, carried.

The Chairman was instructed to report Bill C-51, as amended, to the House.

On Bill C-52

Clause 1 stood.

Clauses 2, 3 and 4 carried.

Clauses 5 to 13 carried.

On Clause 14

Clément Couture moved,—That clause 14 of Bill C-52 be amended by striking out lines 43 to 45 on page 8 and substituting the following:

“33(1)(d) and (e), who would be adversely affected by the use of waters or deposit of waste proposed by the applicant, and who have notified the Board in response to the notice of the application given pursuant to subsection 23(1) and within the time period stipulated in that notice for making representations to the Board;”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Jim Jordan moved,—That clause 14(6) of Bill C-52 be amended by striking out line 38 on page 9 thereof and by substituting the following therefor:

“(6) An appeal lies to the Minister from a decision of the Board regarding the determination of appropriate compensation under paragraph 14(4) (b) on application made within forty-five days after the making of the decision sought to be appealed from.

L'article 19 est adopté.

Les articles 20 à 27 sont adoptés.

Article 28

Clément Couture propose,—Que l'article 28 soit modifié en remplaçant la ligne 27, à la page 17, par ce qui suit :

«présentée dans les quarante-cinq jours qui suivent le prononcé de»

L'amendement est mis aux voix et adopté.

L'article 28, modifié, est adopté.

Les articles 29 à 32 sont adoptés.

Article 33

Jim Jordan propose,—Que l'alinéa 33(1)(u) soit modifié en remplaçant la ligne 29, à la page 22, par ce qui suit :

«(u) définir «condition majeure» et «condition mineure»;

(v) d'une façon générale, prendre toute»

Après débat, l'amendement est mis aux voix et rejeté.

L'article 33 est adopté.

Les articles 34 à 39 sont adoptés.

L'article 40 est adopté.

Les articles 40 à 50 sont adoptés.

L'article 1 est adopté.

Le titre est adopté.

Le projet de loi, modifié, est adopté.

Le président est prié de faire rapport à la Chambre du projet de loi C-51, modifié.

Projet de loi C-52

L'article 1 est reporté.

Les articles 2, 3 et 4 sont adoptés.

Les articles 5 à 13 sont reportés.

Article 14

Clément Couture propose,—Que l'article 14 soit modifié en remplaçant la ligne 23, à la page 8, par ce qui suit :

«par la demande, qui ont notifié l'Office dans le délai prévu dans l'avis donné par celui-ci aux termes du paragraphe 23(1) et à qui nuirait l'utilisation»

Après débat, l'amendement est mis aux voix et adopté.

Jim Jordan propose,—Que le paragraphe 14(6) soit modifié en remplaçant la ligne 29, à la page 9, par ce qui suit :

«(6) Il peut être interjeté appel auprès du ministre de la décision de l'Office concernant l'indemnité appropriée aux termes de l'alinéa 14(4)b), dans les quarante-cinq jours qui suivent la prise de la décision attaquée.